

# THE PONTIFICAL SHRINE OF OUR LADY OF MOUNT CARMEL

## Pallottine Fathers

**Year A**

**December 18, 2022**

**Year A**

**Fourth Sunday of Advent**

***Año A***

**18 de diciembre de 2022**

***Año A***

**Cuarto domingo de Adviento**



**448 East 116<sup>th</sup> Street  
New York, NY 10029  
Telephone: (212) 534-0681  
Fax: 646-568-2992**

**Email: [mountcarmelshrine@gmail.com](mailto:mountcarmelshrine@gmail.com)**

**Father Marian Wierzchowski, SAC, *Pastor*  
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor  
Deacon Luis Martinez**

### **MASS SCHEDULE *HORARIO DE MISAS***

#### **Saturday - *Sabado***

9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas W różnych językach</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo, inglés/ Język Angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo, español/ Hiszpański</i>

#### **Sunday - *Domingo***

8:00 am	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español/ Hiszpański</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Język Polski</i>

#### **Weekdays - *Dias de semana***

7:00 am	English	<i>Inglés/ Język Angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas W różnych językach</i>

#### **Rectory Office Hours:**

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

#### **Horario de la Oficina Rectoral**

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

**Sacraments:** Baptisms, & Matrimonies by appt.

**Sacramentos:** Bautismos, y matrimonios por cita

**Confessions:** 4:30 pm -5:00 pm Saturdays,

Before and after Mass and by request.

**Confesiones :** 4:30 pm - 5:00 pm los sábados

*Antes y después de la Misa y por solicitud*

#### **Special Devotions - *Devociones especiales***

**First Saturday – *Primer Sabado***

Our Lady 9:00 am Mass, Novena and Benediction

**Saturdays, and Wednesdays**

***Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9 am Mass***

**Third Saturday - *Tercer Sabado***

Haitian Mass 10:00 am in Creole French

**Parish Societies:** Holy Name, Legion of Mary,

Regina Caelli, Jesús es La Roca, Santo Nino De Cebú

**Religious Articles Gift Shop:** Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Angela Pellegrino: 347-276-2323**

# MASS INTENTIONS:

**December 18, 2022 – December 25, 2022**

## SATURDAY, December 17

9:00 Blessing and Good Health for Marie T Mathurin by self  
4:00 +Birthday Blessing for Patrice J Delatour by mother  
5:30 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel by Kellie M Telson

## SUNDAY, December 18 Year A – Fourth Sunday of Advent

8:00 +los Familiares de Heras y García de Maria Heras  
9:15 +Anthony Sica by Joanna and Anthony  
10:30 Parish Priests by Legion of Mary  
12:00 Ingrid Santos Irizarry Pava de Fancisca Gonzalez  
1:00 Thanksgiving by Rose Joseph  
2:30 +Oswald Ochoa

## MONDAY, December 19

7:00 Pro Populo  
9:00 +Lucy Capuano [English] by niece Marie Vitale

## TUESDAY, December 20

7:00 +Noel Pradieu by the Pradieu Family  
9:00 Edurdge Saint Cloud and Family- living

## WEDNESDAY, December 21

7:00 Souls in Purgatory  
9:00 +Thomasine Souffrant by Marie Souffrant

## THURSDAY, December 22

7:00 +Francisco Rosario by the Family  
9:00 Thanksgiving to Our Lady of Mount Carmel [English] by the Girault Family

## FRIDAY, December 23

7:00 Special Intention by Mildred Bonheur  
9:00 Thanksgiving & Deliverance for Cynthia, Nester Jr & Ruginald [English] by Venise Marecelin mother

## SATURDAY, December 24

9:00 +Anna Dziadura  
4:00 Past and Present Benefactors  
5:30 Michael and Lena Verra by grandchildren

## SUNDAY, December 25 Year A – The Nativity of the Lord

8:00 Prayers of thanksgiving for my Miracle baby  
9:15 +Sica & Spinelli Family by Joanna and Anthony  
10:30 Blessings for the Iconnel Family by Zenobia Zielinska  
12:00 +Praceres Milagros Santana de Sandre Taverase y hijos  
1:00 Verna & Salvatore Bronzo by Gina Bronzo  
2:30 OLMC Lady of Miracles help Fabio Millien

**Weekdays, the Church closes at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.**

**Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass.**

**Los días de semana, la Iglesia cerrara a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.**

**Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español.**

**Sunday Vespers (Evening Prayer)** Join us every Sunday at **4:30 pm** for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction.

**\*\*NEW: ENGLISH LEGION OF MARY, Præsidium, REGINA DACOR CARMELI – anyone wishing to join the English Legion of Mary, active or Auxiliary please email James at [essecumvideri442@gmail.com](mailto:essecumvideri442@gmail.com)**

# WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:

## DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

### Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo



**Legión de María Præsidium Reina Del Universo** - han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.

**Los martes**, El grupo de oración continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.

<b>Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.</b>	
<b>Mondays through Saturday, 3 p.m. to 4 p.m. for the Holy Rosary</b> Doors will open at our 115 Street Entrance only for the Holy Rosary Mondays through Friday	<b>De lunes a sábado, de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo</b> Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo para el Santo Rosario lunes a viernes
<b>For Adults - Religious Instruction</b> See our Priests or contact the Rectory for more information	<b>Para adultos: instrucción religiosa</b> Vea a nuestros sacerdotes o comuníquese con la Rectoría para obtener más información
<b>ADVENT</b> 4 <sup>th</sup> Sunday of Advent, December 18, 2022 Advent Reconciliation Monday, December 19	<b>ADVIENTO</b> 4 <sup>th</sup> Domingo de Adviento, 18 de diciembre de 2022 Reconciliación de Adviento Lunes 19 de diciembre
<b><u>DECEMBER 2022/DICIEMBRE DE 2022</u></b>	
<b>Advent Vespers 4:30 pm</b> 4 <sup>th</sup> Sunday of Advent * December 18, 2022	<b>VÍSPERAS DE ADVIENTO</b> 4to Domingo de Adviento * 18 de diciembre de 2022
<b><u>Domingo, 18 de diciembre de 3 de la tarde hasta las 6 de la tarde - reserve la fecha</u></b> <b>Concierto-Conferencia patrocinado por nuestro grupo Jesús es La Roca</b> <b>Música de nuestro Freddy Espinal y Milton López, Predicador</b>	
<b>2023 COLLECTION ENVELOPES</b> Will be given out on Sunday, Sunday, December 18 in the rectory between the hours of 10:20 am and 12:20 pm; and in the Rectory during office hours. <b>SOBRES DE COLECCIÓN PARA 2023</b> Se entregará el domingo 18 de diciembre en la rectoría en el horario de 10:20 am a 12:20 pm y en la rectoría en horario de oficina.	
<b>Monday, December 19, 2022- Reconciliation Monday</b> In the Rectory <b>12:30 pm to 2:30 pm and 6 pm to 8 pm</b> If you are not able to go to our Church, Confession will be offered in all Parishes throughout the entire Archdiocese of New York and the Diocese of Brooklyn on Monday, December 19, 2022, from 2 p.m. to 4:00 p.m. and 6:00 p.m. to 8:00 p.m. in preparation for Christmas.	<b>lunes, 19 de diciembre de 2022- Lunes de reconciliación en la rectoría</b> <b>12:30 a 2:30 de la tarde y 600 a 8:00 de la noche</b> Si no puede ir a nuestra Iglesia, se ofrecerá la confesión en todas las parroquias de toda la Arquidiócesis de Nueva York y la Diócesis de Brooklyn el lunes 19 de diciembre de 2022, de 2 p.m. a las 4:00 p. m. y 6:00 p. m. a las 8:00 de la noche en preparación para la Navidad.
<b>The Nativity of Our Lord Jesus Christ</b> <b>Saturday, December 24, 2022 Christmas Eve</b> 10:45pm Church Opens for Prayers and Confession 11:00 pm Sacred Music and Carols of Christmas Prelude Proclamation of the Nativity of the Lord <b>Sunday, December 25, 2022</b> Procession to the creche & Veneration of the Infante Jesus 12:00am Solemn Christmas Midnight Mass Latin Regular Sunday Masses	<b>La Natividad de Nuestro Señor Jesucristo</b> <b>sábado, 24 de diciembre de 2022 Nochebuena</b> 10:45 pm Apertura de la iglesia para oración y confesión 11:00 pm Música Sacra y Villancicos de Navidad Preludio Proclamación de la Natividad del Señor <b>domingo, 25 de diciembre de 2022</b> Procesión al Belén y Veneración del Infante Jesús 12:00 am Solemne Misa de Medianoche de Navidad Latin Misas dominicales regulares

## *Pastor's Message*

**December 18, 2022**

**Year A - Fourth Sunday of Advent**

On the fourth Sunday of Advent, we discover the presence of Blessed Mary, guide us on the paths of Advent longing and waiting to meet the Lord. In a spirit of faith, we try to look at our Advent journey this year and see the meaning of our pilgrimage of faith, which takes place in the community of the Church. Help in this are: this year's rorates, listening to the word of God, spiritual retreats or meeting with God of mercy in the sacrament of penance and reconciliation. Advent examination of conscience helped us refresh our view of God, the world around us and our own lives. He has opened our eyes of faith to the quality of our relationship with the Lord and to the deep layers of goodness in our heart. The Advent calendar encouraged us not to stop on the way, and the next candles on the Advent wreath reminded us of the fast approaching anniversary of the birth of an exceptional citizen of the poor town of Bethlehem.

Today's word of God makes us realize that we are close to Christmas. This time becomes an opportunity to look at your life in terms of God's joy through the prism of fairy-tale decorations, colorful advertisements, and a richly set table. Even though God comes in a very gentle way, he can disturb our peace at home anyway, because he will appear at the wrong time. It is then easy to drown out God's joy through the sadness that is born in the greedy heart of a person who is used to comfort and selfishness.

The birth of Jesus Christ is also an opportunity for meetings, especially among relatives and family. They remind us that our relationships are to be shaped by faith and filled with love. Maybe we'll share a table with a stranger, not only because that's the tradition. Maybe we'll meet someone we haven't talked to for a long time, or fill gaps of hatred, jealousy or looking at ourselves from afar. All in the spirit of Christian mercy, the teacher of which is Mary for us.

## *Mensaje del pastor*

**18 de diciembre de 2022**

**Año A -Cuarto domingo de Adviento**

El cuarto domingo de Adviento, descubrimos la presencia de María Santísima, guíanos por los caminos del Adviento anhelando y esperando encontrarnos con el Señor. En un espíritu de fe, tratamos de mirar nuestro viaje de Adviento este año y ver el significado de nuestro peregrinaje de fe, que tiene lugar en la comunidad de la Iglesia. Ayuda en esto son: los rorates de este año, la escucha de la palabra de Dios, los retiros espirituales o el encuentro con el Dios de la misericordia en el sacramento de la penitencia y la reconciliación. El examen de conciencia de Adviento nos ayudó a refrescar nuestra visión de Dios, el mundo que nos rodea y nuestras propias vidas. Él ha abierto nuestros ojos de fe a la calidad de nuestra relación con el Señor y a las capas profundas de bondad en nuestro corazón. El calendario de Adviento nos animó a no detenernos en el camino, y las siguientes velas en la corona de Adviento nos recordaron el aniversario que se acerca rápidamente del nacimiento de un ciudadano excepcional de la ciudad pobre de Belén.

La palabra de Dios de hoy nos hace darnos cuenta de que estamos cerca de la Navidad. Este tiempo se convierte en una oportunidad para ver su vida en términos del gozo de Dios a través del prisma de decoraciones de cuentos de hadas, anuncios coloridos y una mesa ricamente puesta. Aunque Dios viene de una manera muy gentil, puede perturbar nuestra paz en casa de todos modos, porque aparecerá en el momento equivocado. Entonces es fácil ahogar el gozo de Dios a través de la tristeza que nace en el corazón codicioso de una persona que está acostumbrada al consuelo y al egoísmo.

El nacimiento de Jesucristo también es una oportunidad para los encuentros, especialmente entre parientes y familiares. Nos recuerdan que nuestras relaciones deben ser moldeadas por la fe y llenas de amor. Quizás compartamos mesa con un extraño, no solo porque esa es la tradición. Tal vez conozcamos a alguien con quien no hemos hablado durante mucho tiempo, o colmemos lagunas de odio, celos o mirándonos a nosotros mismos desde lejos. Todo en el espíritu de la misericordia cristiana, cuya maestra es María para nosotros.